

Date Limite

Le 29 janvier
2021

Crée ton jeu de cartes japonais 'Karuta'!

Concours de dessin Karuta 2020

- Un concours de dessin ouvert aux enfants et aux adultes
- Choisis l'un des 21 pays et dessine quelque chose de célèbre dans ce pays.
- Si possible, écris un indice/texte lié au dessin en anglais ou en japonais.

Prix: Les cartes
de karuta
imprimées avec
ton dessin



Comment jouer au karuta

- Tous les joueurs s'assoient autour des cartes illustrées.
- Un orateur lit un indice à voix haute.
- Les joueurs s'affrontent pour toucher la carte illustrée qui correspond à l'indice.
- Le joueur le plus rapide à toucher la carte gagne.
- Le gagnant est le joueur qui a le plus de cartes à la fin du jeu.



Le karuta est un jeu de vitesse pour faire correspondre des cartes illustrées avec des indices lus à haute voix.



karuta2020と検索



Règles de participation

- Le Concours de dessin Karuta 2020 invite les enfants et les adultes à soumettre des dessins sur le thème des 21 pays suivants.
- Les œuvres gagnantes sont utilisées pour créer un jeu de cartes japonais traditionnel, le "Karuta".
- Le karuta est un jeu de vitesse pour faire correspondre des cartes illustrées avec des indices lus à haute voix.
- Les gagnants recevront les cartes de karuta imprimées avec les œuvres gagnantes.

21 pays

- ●Asia & Océanie : Afghanistan, Kazakhstan, Mongolie, Corée du Nord, Tadjikistan, Yémen et Salomon Islands
- ●Africa : Angola, Érythrée, Ghana, Libéria, Libye, Mauritanie, Togo
- ●Americas : République dominicaine, El Salvador, Haïti, Jamaïque, Panama
- ●Europe : Luxembourg, Saint-Marin

Dessin

- Choisir l'un des 21 pays et dessiner quelque chose de célèbre dans ce pays (par exemple des bâtiments, des montagnes, des festivals, des aliments).
- Utiliser du papier blanc de format A4 (21x29,7 cm) ou plus petit.
- Tous les matériaux et outils de dessin peuvent être utilisés.
- Chaque dessin doit être fait à la main, original, non publié et créé par le candidat seul.
- Les dessins qui enfreignent les droits d'autrui (p.ex. l'imitation d'illustrations et de photographies) ne sont pas acceptés.

Un indice/un texte (facultatif)

- Écrire un indice lié au dessin en anglais (3-12 mots) ou en japonais (5-20 syllabes) si possible.

Jugement

- Une œuvre par pays, les 21 œuvres au total sont sélectionnées.
- Les jurys seront des experts en karuta et d'autres, y compris Mme Mikiko Haraguchi (vice-présidente de l'Association japonaise Kyodo Karuta).

Prix

- Une paire de cartes imprimées avec l'œuvre gagnante.

D'autres conditions

- Les œuvres soumises ne sont pas retournées et peuvent être utilisées partiellement ou modifiées lors de l'impression des cartes.
- Que l'œuvre gagne ou non : Tous les droits des œuvres soumises sont réservés par FROM JAPAN Institute. Les œuvres peuvent également être publiées sur notre site Web, le SSN et des documents imprimés.
- Si une œuvre gagnante est jugée probablement d'enfreindre les droits d'autrui, le prix est annulé.
- Les informations personnelles que nous collectons ne sont utilisées que pour le concours.

Organisateur

- L'équipe du projet Karuta 2020

Date limite

- Doit arriver avant le 29 janvier 2021.
- Le résultat sera annoncé en avril 2021 sur notre site web.

Comment participer

- Imprimer (1) le Formulaire d'Inscription et (2) la Feuille Jointe et remplissez-les.
- Faire un dessin et coller la Feuille Jointe au dos du (3) dessin.
- Envoyer ensuite par la poste les (1)(2)(3) avant la date limite.

Si vous vivez en dehors du Japon.

- Nous comprenons qu'il y ait un possible retard dans le courrier international en raison de la pandémie de Corona.
- Tout d'abord, prenez une photo de (1)(2)(3) et envoyez-les par courrier électronique avant la date limite.
- Ensuite, envoyez-les par la poste.
- Il n'y a pas de problème si votre œuvre par la poste arrive après la date limite.



Karuta 2020
Global education through Karuta

Concours de dessin Karuta 2020
c/o FROM JAPAN Institute
3-4-45 Shibakubocho Nishitokyo
Tokyo 188-0014, JAPAN

Email: info@karuta2020.tokyo
URL: <https://karuta2020.tokyo>
TEL: intl+81-42-439-5445

*Si le candidat est un enfant/étudiant, le parent/enseignant peut l'aider à remplir cette feuille.

Nom et pays (zone) de ce que vous avez dessiné	Nom	Mont Fuji	
	Pays	Japon (sur l'île principale)	
Expliquer ce que vous avez dessiné	Le mont Fuji est la plus haute montagne du Japon. Il est très populaire en été et est fréquenté par de nombreuses personnes.		
Écrire un indice (facultatif) <i>Écrire un indice lié au dessin en anglais (3-12 mots) ou en japonais (5-20 syllabes) si possible. Si vous ne pouvez pas écrire un indice, laissez cette case vide.</i>	Snow on the top. The highest mountain in Japan. (9 mots)		
Nom du candidat, Sexe	Taro Kokusai	<input checked="" type="checkbox"/> Homme	<input type="checkbox"/> Femme
Date de naissance	2011 (Année) 11 (Mois) 11 (Journée)		Age : 9 ans
Nom de l'école (Pour les étudiants)	École primaire de Kokusai		
Collez cette feuille au dos de votre dessin. Si votre dessin est plus petit que la feuille, pliez cette feuille.			

Feuille Jointe (Concours 2020)

*Si le candidat est un enfant/étudiant, le parent/enseignant peut l'aider à remplir cette feuille.

Nom et pays (zone) de ce que vous avez dessiné	Nom		
	Pays		
Expliquer ce que vous avez dessiné			
Écrire un indice (facultatif) <i>Écrire un indice lié au dessin en anglais (3-12 mots) ou en japonais (5-20 syllabes) si possible. Si vous ne pouvez pas écrire un indice, laissez cette case vide.</i>			
Nom du candidat, Sexe			<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme
Date de naissance	_____ (Année) _____ (Mois) _____ (Journée)		Age : _____ ans
Nom de l'école (Pour les étudiants)			
Collez cette feuille au dos de votre dessin. Si votre dessin est plus petit que la feuille, pliez cette feuille.			

Feuille Jointe (Concours 2020)

*Si le candidat est un enfant/étudiant, le parent/enseignant peut l'aider à remplir cette feuille.

Nom et pays (zone) de ce que vous avez dessiné	Nom	
	Pays	
Expliquer ce que vous avez dessiné		
Écrire un indice (facultatif) <i>Écrire un indice lié au dessin en anglais (3-12 mots) ou en japonais (5-20 syllabes) si possible. Si vous ne pouvez pas écrire un indice, laissez cette case vide.</i>		
Nom du candidat, Sexe	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme	
Date de naissance	_____(Année) ____ (Mois) ____ (Journée)	Age : _____ans
Nom de l'école (Pour les étudiants)		
Collez cette feuille au dos de votre dessin. Si votre dessin est plus petit que la feuille, pliez cette feuille.		

Feuille Jointe (Concours 2020)

*Si le candidat est un enfant/étudiant, le parent/enseignant peut l'aider à remplir cette feuille.

Nom et pays (zone) de ce que vous avez dessiné	Nom	
	Pays	
Expliquer ce que vous avez dessiné		
Écrire un indice (facultatif) <i>Écrire un indice lié au dessin en anglais (3-12 mots) ou en japonais (5-20 syllabes) si possible. Si vous ne pouvez pas écrire un indice, laissez cette case vide.</i>		
Nom du candidat, Sexe	<input type="checkbox"/> Homme <input type="checkbox"/> Femme	
Date de naissance	_____(Année) ____ (Mois) ____ (Journée)	Age : _____ans
Nom de l'école (Pour les étudiants)		
Collez cette feuille au dos de votre dessin. Si votre dessin est plus petit que la feuille, pliez cette feuille.		